

Guía para la elaboración de referencias y citas bibliográficas

Al realizar trabajos de investigación académica y tesis de grado y posgrado, han de respetarse los derechos de autor y de propiedad intelectual, por lo que es necesario registrar las fuentes de información, incluir las citas y elaborar la bibliografía.

Este documento está basado en las normas ISO (Internacional Organization for Standardization) 690 y 690-2 y pretende ser una guía en la elaboración de referencias y citas bibliográficas.

Citar es el proceso por el cual un autor identifica la publicación - libros, monografías, tesis, artículos y publicaciones periódicas, partes de un texto, tanto en soporte impreso como electrónico- de donde extrajo la frase o idea e indica su localización en dicha publicación.

No es necesario citar hechos o datos generalmente conocidos que pueden encontrarse en cualquier enciclopedia (por ejemplo, la fecha de un hecho histórico, la extensión o la población de un país, etc.). Sin embargo, debe citarse siempre la fuente original de frases literales, ideas no conocidas previamente, datos estadísticos, etc.

Los datos para redactar una cita bibliográfica deben extraerse en primer lugar, de la portada del documento. Si los datos de ésta resultaran insuficientes se recurrirá a otras partes de la obra (cubierta, anteportada, colofón).

Hay diferentes modos de citación que varían según las disciplinas. En el caso de trabajos científicos y técnicos, el que más se emplea es el **sistema autor-fecha**. Este modo de citación requiere incluir entre paréntesis el autor, el año y si es necesario la página específica de la fuente.

Cuando se transcriben frases enteras de un trabajo, se incorpora en el texto entre comillas dobles. Las palabras o frases omitidas han de ser reemplazadas por tres puntos suspensivos entre corchetes [...].

Ejemplo:

“El concepto de calidad, [...], va vinculado al de evaluación. No se puede realizar propuestas de mejora de la calidad docente, si previamente no se somete a controles y mecanismos evaluadores.”
(Area, 2006, p.7).

Si hay un error en el texto citado, debe mantenerse, pero avisando al lector con la anotación [sic], aunque si el error es muy evidente puede indicarse la corrección entre corchetes, precedida de las siglas i.e.

Ejemplos:

"El 5 de octubre llegamos a la ciudad de Sevilla [sic]"

"La llegada del hombre a la luna en 1699 [i.e. 1969] fue un hito histórico."

Cuando un autor tiene más de una publicación en el mismo año, se acompaña el año de la publicación con una letra minúscula.

Ejemplo:

“En unos momentos en que las reformas están reestructurando fuertemente el trabajo escolar, la cara personal y emocional del cambio educativo ocupa un lugar central en el ejercicio profesional.”
(Hargreaves, 2003b, p.120).

Cómo hacer la bibliografía o lista de referencias bibliográficas

Una **referencia bibliográfica**: "es un conjunto de datos precisos y detallados con los que un autor facilita la remisión a documentos impresos, o a una de sus partes, y a sus características editoriales".

Entre las citas del interior del texto y las referencias que cierran el trabajo, existe una correspondencia precisa. Así por ejemplo, cuando citamos a " Area, 2006", estamos aludiendo a una obra específica que debe registrarse en la **bibliografía citada**.

El trabajo tiene que constar, además, de una listado bibliográfico que contenga el resto de las obras que fueron consultadas.

Ambas bibliografías - citada y **consultada**- van al final del trabajo e incluyen las referencias bibliográficas de las obras ordenadas alfabéticamente por autor.

Si un **autor tiene varias obras** se registrarán por orden de aparición.

Ejemplos:

De Landsheere, Guy (1982). La investigación experimental en educación. París: UNESCO.

De Landsheere, Guy (1985). Diccionario de la evaluación y de la investigación educativa. Vilassar de Mar, Barcelona: Oikos-Tau.

De Landsheere, Guy (1986). La recherche en éducation dans le monde. París: P.U.F.

Si de **un mismo autor** existen **varias referencias de un mismo año**, se especificarán los años seguidos de una letra minúscula y se ordenarán alfabéticamente.

Ejemplos:

Freire, Paulo (1978a). Pedagogía del oprimido. Madrid: Siglo XXI.

Freire, Paulo (1978b). Pedagogía y acción liberadora. Madrid: Zero.

Freire, Paulo (1978c). Cartas a Guinea-Bissau: Apuntes para una experiencia pedagógica en proceso. Madrid: Siglo XXI.

Si son trabajos de un **autor en colaboración con otros autores**, el orden estará dado por el apellido del segundo autor, independientemente del año de publicación. Las publicaciones individuales se colocan antes de las obras en colaboración.

Ejemplos:

Stake, Robert E. (1975a). Evaluating the arts in education: a responsive approach. Columbus, Ohio: Merrill.

Stake, Robert E. (1975b). Program Evaluation: particularly responsive evaluation. Occasional Paper n. 5. Kalamazoo: University of Western Michigan.

Stake, Robert E. (1978). The case study method in social inquiry. Educational Researcher, 7, 5-8.

Stake, Robert E. and Easley, J.A., Jr. (Comp.)(1978). Case studies in science educations, vol 1,2. Urbana, Ill.: CIRCE, University of Illinois.

Stake, Robert E. and Gjerde, C. (1971). An evaluation of TCITY: The Twin City Institute for Talented Youth. Occasional Paper n. 1. Kalamazoo: University of Western Michigan.

Cada tipo de material (libro, revista, página web...) se cita de una manera distinta, pero las siguientes indicaciones valen para todos los materiales:

- Los nombres de pila pueden reducirse a sus iniciales. Ej., José María Sánchez López puede indicarse como Sánchez López, José María o Sánchez López, J.M.
- En el caso de obras anónimas el primer elemento de la referencia será el título.
- Cuando existan varios autores se separarán por punto y coma y un espacio, y si son más de tres se utilizará el primero seguido de la abreviatura *et al.* Ej.: Smith, William; Rogers, John | García Fernández, Luis *et al.*
- Cuando haya un director o editor literario de la obra, se indicará con la abreviatura (dir.) o (ed.) tras el nombre. Ej. Valdeón, Julio (dir.)
- Si el autor es una sección, departamento, etc., de una entidad, la referencia se iniciará con el nombre de dicha entidad seguido del de la sección, separados ambos por punto y espacio. Ej.: Universidad de la República. Facultad de Ingeniería. Fundación Julio Ricaldoni.
- Los subtítulos se pueden incluir tras el título separado por dos puntos y espacio (:) Ej.: Trabajo y ciudadanía: estudios sobre la crisis de la sociedad salarial.
- Si tenemos que citar un documento aún no publicado pondremos en el lugar de la fecha "(en prensa)"
- Si en el documento no aparece ninguna fecha podemos dar una fecha aproximada, precedida de la abreviatura "ca.". Ej.: Madrid: Imprenta Sobrino, ca. 1957

CÓMO HACER LA REFERENCIA BIBLIOGRAFICA DE LIBROS O MONOGRAFÍAS

Los libros o cualquier monografía (obra completa en un volumen o número limitado de volúmenes) se citan de acuerdo a la Norma ISO 690.

Apellido/s, Nombre/s del autor/es. Título del libro (en cursiva). Responsabilidad: editor, traductor (opcional). Lugar de edición: editorial, año. Número de páginas. (Colección o serie).

Un solo autor

Perera, Gonzalo. *Probabilidad y estadística*. Montevideo : Fin de Siglo, 2011. 218p.

Perera, G. *Probabilidad y estadística*. Montevideo : Fin de Siglo, 2011. 218p.

Varios autores.

* Dos o tres nombres

Si hay más de un autor deben indicarse todos, separados por comas, excepto el último que va precedido de la conjunción «y» .

Ejemplo:

Arocena, Rodrigo, Sutz, Judith. *Subdesarrollo e innovación: navegando contra el tiempo*. Madrid: Cambridge University Press, 2003.230 p.

* Más de tres nombres

Indicar el primero, omitir los restantes y agregar la abreviatura et al.

Massera, Ema Julia et al. Trabajo e innovación en Uruguay: problemas básicos en nuestra cultura productiva. Montevideo: Trilce 2004. 206p.

En este ejemplo los restantes autores son:

Bianchi, Carlos. Bortagaray, Isabel. Bulloni, María Noel. Darscht, Pablo. Iturra, Claudio. Massera, Ema Julia coord. Mendy, Mariana. Nión, María Soledad. Santa Marta, Iliana. Somma, Nicolás. Stezano, Federico. Zurbriggen, Cristina.

Autor Institucional

American Society of Heating, Refrigeration and Air-Conditioning Engineers. *ASHRAE handbook and product directory: 1977 fundamentals*. New York : ASHRAE, 1977.938p.

Mención diferente a la de autor (editor, compilador, etc)

Cuando se trata de compiladores, editores, coordinadores o directores se especificará después del nombre y entre paréntesis.

Ejemplo:

Badescu, Viorel (ed.) *Modeling solar radiation at the earth's surface: recent advances*. Berlin : Springer, 2008. 217p.

COMO HACER LA REFERENCIA BIBLIOGRAFICA DE UN CAPÍTULO DE UN LIBRO

Los capítulos de los libros se citan de acuerdo con el siguiente esquema general:

Apellido/s, Nombre/s del autor/es del capítulo. Título del capítulo. En: Apellido/s, Nombre/s del autor/es del libro. Título del libro principal (en cursiva). Lugar de edición: editorial, año. volumen o capítulo, número de páginas.

Un autor

Viñas, María. Los efluentes industriales. En: Domínguez, Ana y Prieto, Ruben G. *Perfil Ambiental del Uruguay 2000*. Montevideo: Nordan Comunidad, 2000. p. 219-230.

Varios autores

Francese, A. P. y Siñeriz, F. Puesta en marcha de reactores UASB – Granulación. En: Viñas, María, Soubes, Matilde, Borzacconi, Liliana (coords.) *Tratamiento Anaerobio: III Taller y Seminario Latinoamericano "Tratamiento de Aguas Residuales"*. Montevideo: UdelaR, 1994.p. 145-154.

COMO HACER LA REFERENCIA BIBLIOGRAFICA DE UNA TESIS, TESINA, QUE NO HA SIDO PUBLICADA

Los trabajos como tesis, tesinas, etc. que no hayan sido publicados se citan de acuerdo con el siguiente esquema:

APELLIDO(S), nombre. *Título de la obra en cursiva*. Mención o grado al que se opta. Lugar de publicación. Institución Patrocinante, año de publicación. Paginación.

Santoro, Pablo. *Estudio de la marea meteorológica en el Río de la Plata*. Tesis (Magíster en Mecánica de los Fluidos Aplicada). Montevideo, Uruguay. Universidad de la República. Facultad de Ingeniería. IMFIA , 2011.204 p.

Si la tesis, tesina, etc. ha sido publicada, se citará como una monografía.

COMO HACER LA REFERENCIA BIBLIOGRAFICA DE REVISTAS O PUBLICACIONES PERIÓDICAS

Las publicaciones periódicas son publicaciones que aparecen en volúmenes o fascículos sucesivos relacionados por lo general numéricamente o cronológicamente que pretenden continuarse indefinidamente.

Los tres tipos más habituales son:

- 1- revistas y periódicos
- 2- memorias y anuarios
- 3- Patentes y otros registros similares.

***Título de la publicación periódica (en cursiva)*. Responsabilidad. Edición. Identificación del fascículo (fecha y/o número). Lugar de edición: editorial, año. .- Serie.- Número ISSN.**

Enlaces.fing: Innovación tecnológica en el Uruguay. Universidad de la República. Facultad de Ingeniería. Fundación Julio Ricaldoni. 2011, nº 6. Montevideo: UR, FI, FJR, 2008- . ISSN 1688-7158

Nota: En cuanto a la fecha del último volumen, si la publicación se sigue editando en el momento de citarla se dejará un espacio en blanco tras el guión.

COMO HACER LA REFERENCIA BIBLIOGRAFICA DE UN ARTÍCULO DE REVISTA

Un artículo de revista se cita de acuerdo con el siguiente esquema general:

Apellidos(s), Iniciales del nombre o nombres. Título del artículo. *Título de la revista (en cursiva)*, volumen de la revista, (número del fascículo), primera página- última página del artículo, , *fecha de publicación.*

Un solo autor

Walker, Dwight A look at new asphalt construction equipment. *Asphalt* 25 (1): 15-21, Spring 2010.

Dos o tres autores

Se indicarán los nombres de todos ellos.

Hallet, P. D., Lichner, L., Cerdà, A. Biohydrology: coupling biology and soil hydrology from pores to landscapes. *Ecohydrology* 3 (4) : 379-381, 2010.

Más de tres autores

Se indicará el nombre del primero seguido de la abreviatura et al.

Nadezhdina, N., et. al. Tress never rest: the multiple facets of hydraulic redistribution. *Ecohydrology* 3 (4) : 431-444, 2010.

En este ejemplo todos los autores son:

Nadezhda Nadezhdina , Teresa S. David, Jorge S. David, Maria Isabel Ferreira, Michal Dohnal, Miroslav Tesař, Karl Gartner, Ernst Leitgeb, Valeriy Nadezhdin, Jan Cermak, Maria Soledad Jimenez, Domingo Morales.

COMO HACER LA REFERENCIA BIBLIOGRAFICA DE UNA LEY o DECRETO

Las leyes se citan de acuerdo con el siguiente esquema general:

Número de la ley. Nombre de la ley o decreto en cursiva (si lo tiene) .Título de la publicación en que aparece oficialmente. Lugar de la publicación, fecha de la publicación (día, mes y año). Paginación (si la hubiera).

Ley Nº 16.466. *Medio ambiente*. Registro Nacional de Leyes y Decretos.Poder Legislativo, Montevideo, Uruguay, enero de 1994.5p.

COMO HACER LA REFERENCIA BIBLIOGRAFICA DE UNA PATENTE

Una patente se cita de acuerdo con el siguiente esquema general:

Autor(es) de la Patente. Título de la invención (en cursiva). Responsabilidad secundaria. Notas. País u oficina que lo emite. Tipo de patente, número de la patente. Fecha de publicación del documento.

Coitinho Diaz, Roy Schubert. *Intercambiador de calor para ahorrar energia electrica y/o gas en calefones y termo tanques domésticos*. Uruguay, patente de invención, PA/u/0001/00003939. 2003-12-31.

COMO HACER LA REFERENCIA BIBLIOGRAFICA DE UNA NORMA

Institución responsable. Título de la norma (en cursiva) : designación fija para esta norma. Año de adopción original o en el caso de revisión, del año de la última revisión. Lugar, año de publicación. Paginación.

Instituto Uruguayo de Normas Técnicas. Sistemas de gestión de la energía: requisitos con orientación para su uso: ISO 50001.2011.Montevideo, UNIT, 2011.128p.

COMO HACER LA REFERENCIA BIBLIOGRAFICA DE UN DOCUMENTO PRESENTADO EN UN CONGRESO CONFERENCIA O REUNION

Autor(es). Título del documento presentado al congreso, conferencia o reunión. En: nombre del congreso, conferencia o reunión(número, año y lugar del evento). *Título de la publicación (en cursiva)*. Lugar y país de la publicación, editor o institución (es) que lo patrocinan, Año de publicación. Número total de páginas (si las hubiere).

Akl, S. An Algorithmic Model for Real-Time Computation. En: International Conference of the Chilean Computer Science Society (23ª, 2003, Chillán, Chile). *Proceedings*. Los Alamitos, California, IEEE Computer Society Press, 2003.451p.

COMO HACER LA REFERENCIA BIBLIOGRAFICA DE MATERIAL CARTOGRAFICO: mapas, cartas meteorológicas, fotografías aéreas

Título del material (en cursiva). Autor(es) personal o institucional. Edición (excepto la primera). Escala, proyecciones, etc. Lugar de publicación: Editorial, año de publicación. Cantidad de mapas, dimensiones color (si tiene esa característica)

Dessertification map of the world. FAO. Esc. 1:25.000.000.Rome: FAO 1977. Color.

COMO HACER LA REFERENCIA BIBLIOGRAFICA DE MATERIALES ESPECIALES: diapositivas, transparencias, fotografías, partituras.

Apellidos, Nombre (autor/es, iniciales o nombre/es completo de los diferentes autores separados por ;) **o nombre de la entidad responsable.** **Título** (en cursiva) [**Designación del tipo de material**]: subtítulo (opcional y en cursiva) ; siguientes títulos (si los hubiera, separados por ;). Otras responsabilidades (opcional). **Edición.** **Lugar de publicación: Editorial, año.** Extensión del documento y medidas (opcional). Colección (opcional). Número de control (opcional). Notas (opcional).

Puerto de Montevideo [fotografía]: Montevideo Retro. Colección de fotos de Montevideo Antiguo . - Centro Municipal de Fotografía - CMDF, 1889. - (Muestra Homenaje. Montevideo Antiguo) . Llegada del presidente argentino Juárez Celman al puerto de Montevideo (1889)

COMO HACER LA REFERENCIA BIBLIOGRAFICA DE RECURSOS ELECTRONICOS

LIBROS EN CD-ROM

APELLIDO(S), nombre. *Título de la obra en cursiva.* [CD-Rom]. Lugar de edición: editorial, año.

Attwood, Brian. Papermaking science and technology. [CD-Rom]. Helsinki: Tappi Press, 2000.

LIBROS EN INTERNET

APELLIDO(S), nombre. *Título de la obra en cursiva.* [On line]. Número de páginas. [Consulta: fecha de consulta]. Disponible en: URL de la página web.

Prévôt, C., Röckner, M. *A Concise Course on Stochastic Partial Differential Equations* [On line]. 145 p [Consulta: 19 setiembre 2011]. Disponible en: <http://www.springerlink.com.proxy.timbo.org.uy:443/content/978-3-540-70780-6/#section=360952&page=3&locus=0>

DOCUMENTOS EN WWW

APELLIDO(S), nombre. *Título de la obra en cursiva.* [On line]. [Consulta: fecha de consulta]. Disponible en: URL de la página web. Versión fecha.

Casaravilla, Gonzalo, Chaer, Ruben. *Simulador didáctico de circuitos de electrónica de potencia.* [On line]. [Consulta: 20 setiembre 2011]. Disponible en: <http://iie.fing.edu.uy/publicaciones/1994/CC94/>. Versión de diciembre 2008

REVISTAS CIENTÍFICAS EN FORMATO ELECTRÓNICO

***Título de la obra en cursiva.* [On line]. Lugar de edición: Editorial, Volumen, Número, Año de la publicación. [consultado fecha]. Disponible en: URL de la página web.ISSN**

Enlaces.fing Innovación tecnológica en el Uruguay [On line]. Montevideo : Fundación Julio Ricaldoni. Facultad de Ingeniería. Universidad de la República. [consultado el 16 de setiembre 2011]. Semestral. Disponible en Internet: http://www.ricaldoni.org.uy/revista_todas.html ISSN: 1688-714X.

ARTICULO DE REVISTA EN INTERNET:

APELLIDO(S), nombre. Título del artículo. *Título de la revista en cursiva*. [On line]. Volumen (Número), Año de publicación [accesed fecha]. Available: URL de la página web.

Mohamed El Zayat, Edward Smith. Removal of Heavy Metals by Using Activated Carbon Produced from Cotton Stalks. *Canadian Journal on Environmental, Construction and Civil Engineering* [On line].1(4) 2010 [accesed 16 septembre 2011]. Available: <http://www.ampublisher.com/September%202010/CE%20Sep%202010.html>

ARTICULO DE REVISTA DISPONIBLE EN DOS VERSIONES: IMPRESO Y ON-LINE:

APELLIDO(S), nombre. Título del artículo. *Título de la revista en cursiva*. Volumen (Número), Año de publicación. Available: Título de la revista [On line]. [Accessed fecha]. URL

GRAD, Paul. NEW SOLUTIONS IN HYDROMETALLURGY. *Chemical Engineering*. 118 (7):13-18, 2010.Available: Chemical Engineering [On line]. [Accessed Set.16 2011]. <http://ehis.ebscohost.com.proxy.timbo.org.uy:443/ehost/pdfviewer/pdfviewer?vid=4&hid=22&sid=d1b17da0-2d1d-4476-9d1e-4ca1248241ef%40sessionmgr15>

**Por cualquier consulta escribenos a
biblio-informacion@fing.edu.uy**

**o llama a los teléfonos
271105 95 2711 03 83 Interno 104**